

This form should be completed by a teacher who knows the applicant.

Mẫu này phải được thực hiện bởi một giáo viên biết rõ ứng viên.

Applicant name: _____

Tên ứng viên

The applicant name above is seeking a scholarship and is requesting your recommendation. Your responses to the following questions will help us to better evaluate the applicants.

Ứng viên với thông tin ở trên đang nộp hồ sơ ứng tuyển học bổng và cần thư giới thiệu. Thông tin quý vị cung cấp ở bên dưới sẽ giúp chúng tôi đánh giá tốt hơn về ứng viên.

1. For how long have you known the applicant and what is the nature of your relationship?
Quý vị biết ứng viên bao lâu rồi và quý vị có mối liên hệ như thế nào với ứng viên?

2. Describe the student's strengths, weaknesses and their potential to succeed in their program of study in college.
Mô tả điểm mạnh, điểm yếu và những tiềm năng thành công của ứng viên tại trường ĐH/CĐ

3. How would you rate the applicant's motivation and initiative in pursuing academic and career goals?
Quý vị đánh giá thế nào về động lực và sự chủ động theo đuổi việc học và mục tiêu nghề nghiệp của ứng viên?

4. Please provide any other comments about the applicants (e.g. financial background, family responsibilities, extenuating circumstances, medical problems) that you feel the SAL Committee must know.

Xin vui lòng cho biết thêm thông tin khác về ứng viên (tình hình tài chính, trách nhiệm gia đình, hoàn cảnh đặc biệt, tình hình sức khỏe ...) mà quý vị muốn Ban Học Bổng biết.

5. To your knowledge, the applicant:
 Theo nhận định của quý vị, ứng viên có:

- Smokes Drinks Uses illegal drug Violence
Hút thuốc Uống rượu/bia Sử dụng thuốc kích thích Bạo lực

6. Please evaluate the applicant's qualities by checking (✓) the appropriate box.
 Xin vui lòng đánh giá phẩm chất của ứng viên bằng dấu (✓) vào các ô phù hợp sau.

Quality <i>Phẩm chất</i>	Excellent <i>Xuất sắc</i>	Good <i>Tốt</i>	Average <i>Trung bình</i>	Below average <i>Dưới TB</i>	Poor <i>Kém</i>	No chance to observe <i>Không biết</i>
Commitment <i>Sự cam kết</i>						
Cooperativeness <i>Tính hợp tác</i>						
Integrity and honesty <i>Liêm chính và trung thực</i>						
Responsibly/reliability <i>Trách nhiệm/Độ tin cậy</i>						
Mental ability <i>Khả năng tiếp thu</i>						
Physical health <i>Sức khỏe thể chất</i>						
Initiative <i>Sự chủ động</i>						
Emotional stability <i>Sự ổn định về mặt cảm xúc</i>						
Personal appearance <i>Tác phong</i>						
Self-control <i>Tính tự chủ</i>						
Handling finance <i>Khả năng quản lý tài chính</i>						
Attitude toward supervision <i>Thái độ đối với sự dạy dỗ</i>						
Social adaptability <i>Khả năng thích ứng xã hội</i>						

7. Please evaluate the applicant's written and oral abilities by checking the appreciate boxes.

Xin vui lòng đánh giá khả năng nghe nói và viết của ứng viên vào những ô phù hợp sau.

Listening comprehension <i>Khả năng nghe</i>	<input type="checkbox"/> Excellent <i>Xuất sắc</i>	<input type="checkbox"/> Good <i>Tốt</i>	<input type="checkbox"/> Average <i>Trung bình</i>	<input type="checkbox"/> Poor <i>Kém</i>
Writing <i>Khả năng viết</i>	<input type="checkbox"/> Excellent <i>Xuất sắc</i>	<input type="checkbox"/> Good <i>Tốt</i>	<input type="checkbox"/> Average <i>Trung bình</i>	<input type="checkbox"/> Poor <i>Kém</i>
Speaking <i>Khả năng nói</i>	<input type="checkbox"/> Excellent <i>Xuất sắc</i>	<input type="checkbox"/> Good <i>Tốt</i>	<input type="checkbox"/> Average <i>Trung bình</i>	<input type="checkbox"/> Poor <i>Kém</i>

Signature: _____

Date: _____

Chữ ký

Ngày:

Recommendation's name: _____

Title: _____

Tên người giới thiệu:

Chức danh:

The information given will be kept strictly confidential.

Thank you for completing the form and aiding us in our evaluation process.

Những thông tin được cung cấp sẽ được giữ bí mật

Xin cảm ơn quý vị đã hoàn tất mẫu thư và hỗ trợ chúng tôi trong tiến trình đánh giá.